

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 11 (1916)
Heft: 12: Weihnachtsbräuche : Kunstgewerbe

Anhang: [Inhaltsverzeichnis Jahrgang 11]
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

HEIMATSCHUTZ LIGUE POUR LA BEAUTÉ

ZEITSCHRIFT DER SCHWEIZER
VEREINIGUNG FÜR HEIMATSCHUTZ
BULLETIN DE LA LIGUE POUR LA CON-
SERVATION DE LA SUISSE PITTORESQUE

1916
JAHRGANG XI

DRUCK UND VERLAG BENTELI A.-G. — BÜMPLIZ

INHALTSVERZEICHNIS

SOMMAIRE

Abhandlungen. — Articles.

	Seite		Page
Erlach am Bielersee. Von Arnold Knellwolf	1	Volkskunde. Von Hanns Bächtold	81
Schweizer Spielwaren. Von Heinrich Schlosser	17	Etwas über äussere Wandbekleidung. Von	
Filisur. Von G. Bener-Lorenz	33	Architekt Salomon Schlatter	97
Zur Frage „Seeuferschutz“. Von R. Rittmeyer		Arlesheim. Von Albert Gessler	113
und R. Bühler	44	Gruyères. Von Konrad Escher	129
Uferschutz am Thunersee. Von Architekt K.		La Gruyère. Von Gonzague de Reynold . .	134
Ramseyer	49	Amateur-Photographie. Von Jules Coulin .	145
Was bedeutet das Bauernhaus für unsere Bau-		La Terrasse de l'Évêché à Genève. Henry	
kunst. Von Dr. ing. Hans Schwab, Architekt	65	Baudin, Architecte	161
Dem Dorfe. Von J. C.	75	Schweizerische Weihnachts- und Neujahrs-	
Zur Frage „Seeuferschutz“. Von H. Hagenbach	77	bräuche. Von Hanns Bächtold	177

Mitteilungen. — Nouvelles.

Seiten — Pages 11, 31, 47, 58, 79, 94, 109, 126, 139, 156, 172, 187.

Literatur. — Bibliographie.

Seiten — Pages 14, 32, 63, 94, 127, 141, 158, 175, 191.

Vereinsnachrichten. — Chronique de la Ligue.

Seiten — Pages 16, 110, 128, 158, 192.

Genossenschaft Heimatschutz 1914.

Seite — Page 27.

Beilagen.

- Heft 6. Max Buri, Junge Berner Oberländerin, 1912.
 Heft 11. Jahresbericht 1915 in deutscher Sprache.
 Heft 12. Jahresbericht 1915 in französischer Sprache.

Annexes.

- N^o 6. Jeune Oberlandaise (Berne) d'après le tableau de Max Buri, 1912.
 N^o 11. Rapport annuel 1915 en langue allemande.
 N^o 12. Rapport annuel 1915 en langue française.

Abbildungen.

	Seite
Amateur-Photographie. Die Jungfrau	145
Ochsenberg und Gierenspitze (Schiers)	147
Fafleralp im Lötschental	147
Gewitter am Sämbtissee	148
Wolkenstimmung im Altenrhein	149
Uferlandschaft am Obersee (Schwyz)	149
Sennhütten-Interieur	150
Bei Hilterfingen	151
Bauernhäuser im Wallis	151
Bauernhaus in Kienlern, Hirzel	152

Illustrations.

	Page
Arlesheim. Vue de Pouest	115
Intérieur de la cathédrale	116
Façade de la cathédrale	117
Grange de l'hôtel Andlau	118
Ferme de la Renggersmatt	118
Hôtel Andlau	119
Préfecture	119
Nouvelle maison d'école	120
Maison de campagne Visscher	121
Maison de campagne „La voile blanche“	121

	Seite		Page
Friedhof in Brienz	152	Monument à l'Ermitage (dessin par A. Winterle)	122
Horgen in der Baumblüte	153	Entrée de l'Ermitage (gravure par F. G. Gmelin)	123
Kloster Fahr	153	Le „Temple“ des Anthroposophes	124
Altes Portal in Zürich	154	La cathédrale et le „Temple“	125
Fährhof, Birsfelden	155	Arts industriels. II ^e exposition à Bâle: Travaux en métal, par † A. Riggenbach	188
Wicken bei Rorschach	155	Travaux en métal, par Hans Frei	189
Appenzeller-Fenster.	100	Objets faits au tour, par E. Weidmann (dessins Hosch)	190
„Tätschhüsli“	101	Objets en bois sculpté, par E. Fuchs	190
Verschindeltes Haus	101	Ameublement de maison de campagne, par Th. Ziegler (dessins B. Kugler)	191
Arlenheim. Gesamtansicht	115	Bernhardzell (St-Gall). Construction en colombage	97
Inneres der Domkirche	116	Bürgeln. Maison de la Balmermatte	103
Fassade der Domkirche	117	Cerlier. La „Maison d'Erlach“	3
Andlauer Scheune	118	Les arcades, après l'incendie	4
Renggersmatt, Meierhof	118	La rue qui monte à l'ancienne ville	5
Andlauer Hof	119	La partie supérieure de l'ancienne ville	5
Statthalterei	119	La partie inférieure de l'ancienne ville	6
Neues Schulhaus	120	Le château de Cerlier	7
Landhaus Visscher	121	Le „Büri“	7
Landhaus „Weisses Segel“	121	La cure	8
Denkmal für J. J. Delille (nach Winterle)	122	L'entrée du cimetière	9
Eingang zur Ermitage (nach Gmelin)	123	Groupe de maisons et l'église	9
Der „Johannesbau“	124	La maison Muller	10
Domkirche und Johannesbau	125	Vue de Cerlier et du lac	11
Bernerhaus.	73	Coutumes de Noël. La Veille de Noël (gravé par J. H. Lips)	177
Bernhardzell (St. Gallen) Fachwerkhäuser „Im Erleholz“	97	La mère à la veille de Noël	179
Bürgeln. Haus in der Balmermatte	103	Chanteurs de la Saint-Sylvestre (Composition de R. Münger)	180
Erlach. Blick auf das „Erlacherhaus“	3	Porteur de mitre à Küssnacht (Rigi)	181
Laubengang nach dem Brande	4	Pâtisserie de fête	181
Aufstieg in der Altstadt	5	Le Père Noël (tableau de Simon Durand)	183
Rückblick aus dem oberen Teil der Altstadt	5	Douanne. Maisons en pierre	70
Rückblick aus dem unteren Teil der Altstadt	6	Groupe de maisons	71
Schloss und Altstadt	7	Eschenbach. Maison paysanne lucernoise	104
„Büri“	7	Éternite. Petite maison, mauvais exemple	106
Pfarrhaus	8	Bon emploi d'éternite	106
Kirchhofeingang	9	Groupe de maisons à Rapperswil	107
Baugruppe bei der Kirche	9	Maison d'habitation à Niederurnen	107
Müllersches Haus	10	Petite maison, exemple à suivre	108
Blick auf Erlach und Bielersee	11	Fetan. Pignon antérieur d'une maison	99
Eschenbach. Verschindeltes Haus	104	Filisur. Vue générale de Filisur	33
Eternithäuser. Gegenbeispiel	106	La rue dite „süsser Winkel“	34
Guter Wandbelag	106	Porte ornée de sculptures	35
Wohnhausgruppe in Rapperswil	107	Chambre dans la maison de V. Schmid, 1788	36
Wohnhaus in Niederurnen	107	Meubles sculptés de la maison Josti	36
Einfamilienhaus	108	Chambre dans la maison E. et B. Lorenz	37
Fetan. Giebel eines Engadinerhauses	99	Chambre avec erker, maison du président V. Schmid	37
Filisur. Gesamtansicht	33	Maison de M. P. Lorenz, ingénieur	38
Der „süsse Winkel“	34	Porte et balcons de la maison P. Lorenz	38
Geschnitzte Türe von 1735	35	Chambre dans la maison P. Lorenz	39
Wohnstube, Haus Wagner V. Schmid	36	Bahut de l'an 1781	39
Geschnitzte Möbel, Haus Josti	36		
Wohnstube, Haus E. und B. Lorenz	37		
Erkerstube, Haus Kreispräsident Schmid	37		
Haus P. Lorenz	38		
Türe und Balkon, Haus P. Lorenz	38		
Wohnstube, Haus P. Lorenz	39		
Truhe im Haus P. Lorenz	39		
Türklopfer, Haus E. und B. Lorenz	40		
Haus E. und B. Lorenz	41		

	Seite		Page
Haus Janett und Haus V. Schmid	41	Marteau de porte en fer forgé	40
Pächterhaus mit Sgraffito	42	Maison de E. et B. Lorenz	41
Haus von Oberstleutnant Schmid	42	Maison Janett et maison du président V. Schmid	41
Haus von Kreispräsident Schmid	43	Maison de Mme. Orlandi-Schmid	42
Bahningenieurhaus der Rhät. Bahn	43	Maison de M. Schmid. Transformée 1903	42
Gais. Haus am Dorfplatz	102	Maison du président V. Schmid	43
Genf. Fassaden in der Rue Saint-Léger	14	Maison de l'ingénieur des chemins de fer Rhétiques	43
Fassaden, restauriert	15	Gais. Maison en colombage	102
St. Pierre mit dem ehemaligen Bischofssitz	161	Genève. Façades dans la rue Saint-Léger	14
Blick auf Genf und die Umgebung	162/163	Les mêmes maisons restaurées	15
Plan und Längsschnitt der projektierten Terrasse bei St. Pierre	164/165	St-Pierre et l'ancien Evêché	161
St. Pierre vom Palais de Justice aus ge- sehen, heutiges und künftiges Bild	166/167	Vue de la ville et des environs	162/163
St. Pierre vom See aus gesehen, heutiges und künftiges Bild	168/169	Plan et coupe longitudinale sur l'axe de la terrasse projetée	164/165
St. Pierre vom Bourg-de-Four aus gesehen, heutiges und künftiges Bild	170/171	Vue sur St-Pierre du Palais de Justice, état actuel et état futur	166/167
Gruppenbild zur Erinnerung an die Delegierten- versammlung (Lausanne)	159	St-Pierre, vue du lac, état actuel et état futur	168/169
Gruyères. Stadttor	129	Vue sur St-Pierre du Bourg-de-Four, état actuel et état futur	170/171
Ringmauern	130	Groupe de jeunes amis du Heimatschutz (Lausanne)	159
Blick auf Schloss und Stadt	131	Gruyères. Porte de Gruyères	129
Stadt und Berge	131	Les remparts et la porte de la ville	130
Die Stadt von Südwesten	132	Le château et la ville	131
Die Stadt mit dem Moléson	133	La ville et les montagnes	131
Kirche und Schloss	133	Gruyères, vue du sud-ouest	132
Institut, Kirche und Schloss	135	Gruyères et le Moléson	133
Das Schloss	136	L'église et le château	133
Garten und Ringmauern des Schlosses	136	L'institut, l'église et le château	135
Die Strasse	137	Vue du château	136
Ehemalige Kapelle	137	Jardin et remparts du château	136
Chalamala-Haus	138	La rue	137
Häuser an der Nordseite	138	L'ancienne chapelle	137
Häggenschwil (St. Gallen). Holzhaus	98	Maison du fou Chalamala	138
Höngg. Landhaus Obereggbühl	105	Groupe de maisons	138
Interlaken. Berner Haus	68	Häggenschwil (St-Gall). Construction en bois	98
Strasse	75	Höngg. Maison de campagne à Obereggbühl	105
Brücke der Brienzerseebahn	157	Interlaken. Maison bernoise	68
Ittigen (bei Bern). Gutshof „im Tal“	72	Une rue	75
Jurassisches Bauernhaus	69 und 74	Pont du chemin de fer du lac de Brienz	157
Küssnacht am Rigi. Alter Gasthof	72	Jouets suisses. Berger et chèvres, sculptures en bois, par H. Huggler	17
Kunstgewerbe. Aus der Basler II. Gewerbeschau: Metallarbeiten von † A. Riggenbach	188	Taureau, par H. Huggler	18
Schalen und Plaketten von Hans Frei	189	Cheval à bascule, par H. Trudel	18
Drechslerarbeiten von E. Weidmann	190	Petit bateau, par A. Wurth	19
Geschnitzte Gegenstände von E. Fuchs	190	Déjeuner d'enfants, par J. Hermans	19
Mobiliar von Th. Ziegler (Entwurf von Betty Kugler)	191	Chalet de Brienz, par H. Huggler	20
Langenthal. Mühle	74	Boîte de construction suisse, par C. Kuster	20
Malans. Altes Rathaus	65	Boîte de construction suisse, par C. Zweifel	21
Meienried (bei Büren). Strohhaus	67	Décor d'une boîte à musique, par Jo- hanna Fulscher	21
Moudon, Haus bäuerlicher Art	71	Montée à l'alpe, par H. Huggler	22
Münchenstein. <i>Neue Birsbrücke:</i> Innenansicht	60	Soldats de plomb suisses	22
Zwei Masken	60	Ombres chinoises (2 gravures)	23
Brückenkopf	61	Marionnettes, par W. Oberholzer et Grete Silberstein	24
Seitenansicht	61		
Netstal. Fachwerkbau	69		

	Seite		Page
Onex. Betonbrücke über die Aire	62	Poupée, par Johanna Fulscher	24
Pontresina. Hotel Rosatsch, vor und nach dem Umbau	140	Poupée, par Huggler et Kehl	25
Scharans. Ardüserhaus	66	Poupées, par Huggler et Kehl	25
Spielwaren. Hirt und Ziegen, geschnitzt von H. Huggler	17	Chambre d'enfants, par A. Altherr	26
Tierfigur, geschnitzt von H. Huggler	18	Ittigen (Berne). Maison d'habitation	72
Schaukelpferd, geschnitzt von H. Trudel	18	Küssnacht (Rigi). Ancien hôtel	72
Schiff, geschnitzt von A. Würth	19	La Chaux-de-Fonds. Ferme, mauvais exemple	74
Kinderservice. Von J. Hermans	19	Langenthal. Moulin, mauvais exemple	74
Brienzerhaus, geschnitzt von H. Huggler	20	Le lac de Thoune. Vue générale	49
Städtebaukasten. Entwurf von C. Kuster	20	Carte d'une partie du lac	50
Städtebaukasten. Entwurf von C. Zweifel	21	Une vue de la grève	51
Musikdosen-Dekor. Von Johanna Fulscher	21	Hilterfingen et Oberhofen	51
Alpaufzug, geschnitzt von Hans Huggler	22	La forêt de Grüsisberg	52
Schweizer Zinnsoldaten	22	Grève plate	52
Zwei Szenen aus dem Schattentheater	23	Vue de la grève avec les Alpes	53
Kasperlfiguren, geschnitzt von W. Oberholzer, gekleidet von Grete Silberstein	24	Autre vue avec la Blümlisalp	53
Puppe, von Johanna Fulscher	24	Petite île	54
Puppe, geschnitzt von H. Huggler, gekleidet von Hr. und Frau Kehl	25	Vue du chemin projeté	54
Puppen, geschnitzt von H. Huggler, gekleidet von Hr. und Frau Kehl	25	Grève avec le village de Gwatt	55
Kinderzimmer, nach Entwurf von Dir. Altherr	26	Chaîne du Stockhorn et la grève	55
Thunersee. Gesamtbild vom Abendberg aus Karte des Ufers Gwatt-Scherzligen	49	Le Niesen et les grèves	56
Strandpartie	51	La grève avec le Grüsisberg	56
Hilterfingen und Oberhofen	51	Paysage près Dürrenast	57
Grüsisbergwald mit Kohlernschlucht	52	Soir sur les rives du lac	57
Flachufer	52	Lüssligen (Soleure). Maison bernoise	73
Uferpartie mit Jungfrau und Mönch	53	Maison appenzelloise. Fenêtres avec avant-toit	100
Uferpartie mit Blümlisalp	53	Vieille construction	101
Inseli mit Stockhornkette	54	Maison caractéristique	101
Blick vom projektierten Weg aus	54	Maison jurassienne du XVII ^e siècle	69
Ufer am Gwatt	55	Maison thurgovienne. Rangée de fenêtres	102
Stockhornkette im Sommer	55	Malans. Chalet alpestre	65
Blick auf den Niesen	56	Meienried (près Büren). Ferme, toit de chaume	67
Ufer mit dem Grüsisberg	56	Moudon. Maisons	70
Partie bei Dürrenast	57	Münchenstein. Vue intérieure du nouveau pont	60
In der Lachen bei Thun	57	Masque, en bois décorant le pont	60
Thurgauer Riegelhaus, Zugladen	102	Tête du pont de Münchenstein	61
Twann. Steinbauten	70	Vue sur le pont	61
Reihenhäuser	71	Musique. Chant de Noël	184
Unterer Schachen. Appenzeller Haus	68	Chanson des Trois Rois	184
Volkskunde. Papiersilhouette von J. J. Hauswirth	81	Cantilène	185
Filigranschmuck	82	Chant du nouvel an jurassien	186
Holztruhe aus Interlaken	82	Netstal (Glarus). Maison construit en colombage	69
Brusttuch	83	Onex. Pont sur la petite rivière de l'Aire	62
Alte Bündner Lampen	84	Photographie d'amateurs. La Jungfrau	145
Heimberger Geschirr	85	Ochsenberg et Gierenspitz (Schiers)	147
Obwaldner Sennhütte	86	L'alpe de Fafler	147
Senn mit Räf (nach S. Birmann)	87	Orage sur le lac de Sämbtis	148
Bergträger mit Reitbrett	87	Effet de nuages, Altenrhein	149
Volksmedizin, Wunderdoktor M. Schülpach (nach B. Hübner)	88	Rives de l'Obersee (Schwyz)	149
		Intérieur de chalet sur l'alpe de Schrina	150
		Hilterfingen	151
		Mazots valaisans	151
		Maison de paysans; Kielern, Hirzel	152
		Cimetière de Brienz	152
		Vergers en fleurs à Horgen	153
		Kloster Fahr	153
		Ancien portail à Zurich	154
		Ferme (Fährhof) à Birsfelden	155
		Wicken, près Rohrschach	155

	Seite		Page
Spinnstube im Entlebuch (nach Ludwig Vogel)	89	Pontresina. Hôtel Rosatsch, avant et après la transformation	140
Auffahrtsumritt in Sempach	90	Scharans. Maison Arduser	66
Tanzschenker	91	Traditions populaires. Silhouette en papier	81
Freiburger in Festtracht (nach F.N.König)	92	Pendentif en filigrane	82
Das Tischgebet (nach Ludwig Vogel)	93	Coffre d'Interlaken	82
Der Kiltgang im Kanton Bern (nach F. N. König)	94	Plastron du costume d'Obwald	83
Walde (St. Gallen). Dorfbild	67	Anciennes lampes grisonnes	84
Weihnachts- und Neujahrsbräuche.		Poterie de Heimberg	85
Die Christnacht oder der St. Nikolaus	177	Intérieur d'un chalet de l'Obwald	86
Die Mutter am Christabend	179	Vacher (dessin par S. Birmann)	87
Silvestersänger	180	Un porteur Grison	87
„Iffeler“ aus Küssnacht am Rigi	181	Médecine populaire (gravure B. Hübner)	88
Schweizerisches Festgebäck	181	La veillée chez les fileuses dans l'Entlebuch (dessin par L. Vogel)	89
„Le Père Noël“	183	Cortège d'Ascension à Sempach	90
Weihnachts- und Neujahrslieder.		Les directeurs de la danse	91
Weihnachtslied	184	Costume de fêtes nationales (Fribourg)	92
Dreikönigslied	184	Bénédictité (lithographie d'après L. Vogel)	93
Cantilena	185	Visite nocturne des amoureux (gravure de F. N. König)	94
Jurassisches Neujahrslied	186	Unterschachen. Maison appenzelloise	68
Zofingen. Strassenbild	71	Walde (St-Gall). Rue villageoise	67
		Zofingue. Une rue	71